



La Protezione e la Tutela dei Bambini

(Italian summary)

La Protezione e la Tutela dei Bambini – una guida per il personale in visita

Dichiarazione sulla protezione dei bambini

Riconosciamo la nostra responsabilità morale e legale di tutelare e promuovere il benessere di ogni alunno. Ci impegniamo a fornire un ambiente sicuro ed accogliente in cui i bambini sono rispettati e valorizzati. Stiamo attenti ai segnali di abuso e di trascuratezza e seguiamo le procedure da noi previste al fine di assicurare ai bambini effettivi sostegno, protezione e giustizia.

Identificazione di abusi

Per fare sì che i nostri alunni siano ampiamente tutelati, dobbiamo capire quale genere di comportamento costituisce abuso e trascuratezza.

Esistono quattro categorie di abuso: abuso fisico, abuso emotivo, abuso sessuale e trascuratezza.

Abuso fisico

L'abuso fisico potrebbe consistere nel colpire, scuotere, scaraventare, avvelenare, bruciare o scottare, affogare, soffocare o altrimenti causare un danno fisico ad un bambino. Il danno fisico potrebbe altresì sorgere quando un genitore o badante inventa sintomi di, ovvero intenzionalmente provoca la malattia di un bambino.

Abuso emotivo

L'abuso emotivo consiste nel continuo maltrattamento emotivo di un bambino, fino al punto di provocare gravi e persistenti effetti negativi sullo sviluppo emotivo del bambino. Potrebbe comportare il convincimento del bambino che non valga nulla o che sia non amato, inadeguato o che serva unicamente a soddisfare i bisogni di un'altra persona. Potrebbe trattarsi di vedere o sentire maltrattare un altro. Potrebbe consistere in una grave forma di bullismo, causando nei bambini la sensazione frequente di sentirsi impaurito o in pericolo, ovvero nello sfruttamento o nella corruzione di bambini. Potrebbe comprendere l'imposizione sui bambini di aspettative inappropriate da un punto di vista di età o di livello di sviluppo. Tra queste ci potrebbero essere interazioni che siano al di là della capacità evolutiva del bambino, nonché l'eccessiva protezione e limitazione dell'esplorazione e dell'apprendimento, o l'impedimento del bambino di prendere parte alla normale interazione sociale. Ogni genere di maltrattamento di un bambino comporta un certo livello di abuso emotivo, sebbene possa avvenire in maniera isolata.



La Protezione e la Tutela dei Bambini

(Italian summary)

Abuso sessuale

L'abuso sessuale consiste nel costringere o nell'indurre un bambino ovvero un giovane a prendere parte in attività sessuali, ivi compresa la prostituzione, a prescindere dal fatto che il bambino sia o meno consapevole di quanto sta succedendo. Tali attività possono comportare un contatto fisico, tra cui atti penetrativi o non-penetrativi. Potrebbero comprendere attività senza contatto, per esempio coinvolgendo i bambini nell'osservazione o nella produzione di materiale pornografico o nella visione di attività sessuali, o incoraggiando i bambini a comportarsi in modi sessualmente non appropriati.

Trascuratezza La trascuratezza consiste nel persistente venir meno ai bisogni fisici e/o psicologici fondamentali del bambino, che potrebbe portare al grave danneggiamento della salute o dello sviluppo del bambino. La trascuratezza può avvenire durante la gravidanza a causa dell'abuso di droga da parte materna. Una volta nato il bambino, la trascuratezza può comportare il venir meno da parte del genitore o del badante nel fornire cibo, abbigliamento o rifugio adeguati, tra cui l'esclusione dalla casa o l'abbandono; la mancata protezione di un bambino da un danno o da un pericolo fisico e emotivo; il venir meno nell'assicurare adeguata supervisione, ivi compreso l'impiego di custodi inadeguati; oppure il venir meno nell'assicurare l'accesso a cure o trattamenti medicinali appropriati. Potrebbe altresì comprendere la trascuratezza, ovvero l'insensibilità, verso i bisogni emotivi fondamentali del bambino.

Bullismo

Mentre il bullismo tra bambini non costituisce una categoria separata di abuso e trascuratezza, si tratta di una questione molto grave che può causare notevoli ansietà ed angoscia.

Indicatori di abuso – quello che si potrebbe vedere

Segni fisici definiscono alcuni tipi di abuso, per esempio, i lividi, la perdita di sangue oppure le ossa rotte che risultano dall'abuso fisico o sessuale, oppure le ferite sostenute mentre un bambino era inadeguatamente sorvegliato. L'identificazione di segni fisici è complicata, dal momento che i bambini faranno di tutto per nascondere le ferite, spesso perché si vergognano o si sentono in imbarazzo, o perché l'abusatore ha minacciato un'ulteriore violenza o trauma se 'raccontano'. Inoltre, è piuttosto difficile per chiunque non abbia una formazione medica di distinguere tra ferite accidentali o volute con un certo grado di certezza. Per questi motivi è essenziale che il personale in visita sia anche consapevole della gamma di indicatori comportamentali di abuso e segnalino alla persona *senior* designata eventuali preoccupazioni.

Anche senza che ci siano segni di abuso, uno studente potrebbe segnalarvi un caso di abuso. In questa circostanza, occorre permettere allo studente di parlare liberamente, ma senza offrire alcun commento che esprime un giudizio relativamente a quanto dice. Va ricordato che se chiede di raccontare qualcosa in



La Protezione e la Tutela dei Bambini

(Italian summary)

confidenza, occorre spiegare la potenziale necessità di condividere l'informazione con un membro del personale della scuola.

La responsabilità del personale in visita è di segnalare le proprie preoccupazioni. Non rientra nella loro responsabilità di indagare o decidere se un bambino abbia subito o meno degli abusi.

Un bambino che è oggetto di abusi o trascuratezza potrebbe:

- avere lividi, perdite di sangue, bruciature, fratture o altre ferite
- mostrare segni di dolore o di disagio
- tenere coperte braccia e gambe, anche se fa caldo
- mostrare imbarazzo nello spogliarsi per la ginnastica o per il nuoto
- avere un aspetto disordinato o trascurato
- cambiare le proprie abitudini alimentari
- trovare difficile formare o mantenere amicizie
- apparire impaurito
- mostrare noncuranza nei confronti della sicurezza propria o altrui
- autolesionarsi
- mancare frequentemente da scuola oppure arrivare in ritardo
- mostrare segni di non voler tornare a casa
- mostrare un cambiamento comportamentale – da tranquillo ad aggressivo, oppure da spensierato ad introverso
- sfidare l'autorità
- mostrare una mancanza d'interesse nel lavoro scolastico
- essere costantemente stanco o preoccupato
- essere restio al contatto fisico
- essere coinvolto oppure particolarmente informato sulle droghe o sull'alcool
- mostrare una conoscenza o un comportamento sessuale oltre a quanto ci si potrebbe aspettare in base all'età.

I singoli indicatori, da soli, raramente costituiranno prova di abuso. Vanno considerati come parte di un puzzle, dove ciascun piccolo pezzo di informazione aiuterà la Persona Designata per la Tutela a decidere come procedere. **La persona designata per la tutela per quanto riguarda la Senior School è Julie Walker e per la Primary School è Cait Bezzano.**



THE BRITISH SCHOOL OF MILAN
LEARNING TO EXCEL SINCE 1969

La Protezione e la Tutela dei Bambini

(Italian summary)

E' molto importante che il personale in visita segnali le proprie preoccupazioni – non occorre avere una 'prova assoluta' che il bambino sia a rischio. Le preoccupazioni vanno segnalate utilizzando un Welfare Concern Record (scheda per documentare le preoccupazioni sul benessere).